

# Contents

<b>Editorial</b>	
Editorial	255
A. Leutenegger	
<b>Original Communications</b>	
<b>Wie oft operieren chirurgische Facharztanwärter an einer nicht-universitären Weiterbildungsstätte der Kategorie A?</b>	257
Frequency of Trainee Operations in General Surgery at a Non-University Teaching Hospital	
U. Derungs, P. Nussbaumer, Ch. Sommer, A. Leutenegger, M. Furrer	
<b>Fünf Jahre ATLS®-Kurse in der Schweiz</b>	263
Five Years ATLS®-courses in Switzerland	
D. Scharplatz, P.M. Sutter	
<b>Kostenanalyse der Akuttherapie von polytraumatisierten Patienten</b>	268
Costs of Multiple Trauma Patients Treatment During the Acute Phase	
D. Ganzoni, R. Zellweger, O. Trentz	
<b>Osteosynthese kombinierter Radiusköpfchen- und Capitulum humeri Frakturen mit Miniimplantaten</b>	275
Osteosynthesis of Combined Injuries of the Capitellum humeri and the Radial Head	
K. Ott, D. Rikli, R. Babst	
<b>Single Hemicerclage for Lateral Type B Malleolar Fracture – A Novel, Minimal and Reliable Osteosynthesis</b>	283
C.A. Maurer, I. Stamenic, R. Stouthandel, J. Ackermann, H.R. Gonzenbach	
<b>Minimally Invasive Repair of Pectus Excavatum (MIRPE) – The Basel Experience</b>	289
F.M. Haecker, J. Bielek, D. von Schweinitz	
<b>Der Stellenwert des Ultraschalls bei Einweisungsgrund «akute Appendizitis»</b>	297
The Value of Ultrasonography in Patients Admitted for Acute Appendicitis	
S. Sidler, D. Heim, M. Negri, U. Stricker	
<b>Case Reports</b>	
<b>Darmperforation nach präoperativer kolonoskopischer Tuschemarkierung</b>	307
Colonic Perforation after Preoperative Endoscopic Tattooing with India Ink	
D. Gianom, A. Hollinger, H.P. Wirth	
<b>Peritoneal Mesothelioma after Environmental Asbestos Exposure</b>	311
R. Rosenthal, I. Langer, P. Dalquen, W.R. Marti, D. Oertli	
<b>Agénésie de la vésicule biliaire</b>	315
Isolated Agenesis of the Gallbladder	
N. Peloponissios, M. Gillet, N. Halkic	
<b>Communications</b>	320
<b>Book Reviews</b>	262, 274, 288, 295, 306, 314, 319, 320–324, 328
<b>Impressum</b>	282
<b>Inhalt Band 9 / 2003</b>	325
<b>Contents, Vol. 9 / 2003</b>	

## swiss surgery 9 03

Peer reviewed

Indexiert

Swiss Surgery is the official Organ of the Swiss Society for Surgery, the Swiss Society of Thoracic and Cardio-Vascular Surgery, the Swiss Society for Traumatology and Insurance Medicine, and the Swiss Society of Maxillo-Facial Surgery.

Editor-in-Chief

Prof. Dr. med. A. Leutenegger  
 Departement Chirurgie, Kantonsspital,  
 CH-7000 Chur  
 Tel. 081 256 61 11, Fax 081 256 68 22  
 E-Mail: adrian.leutenegger@ksc.gr.ch

Editors

SGC (Coordinator)  
 Prof. Dr. med. M. Decurtins  
 Chirurgische Klinik, Kantonsspital,  
 CH-8401 Winterthur

L. Bühler, Genève  
 M. Heberer, Basel  
 Ch. Seiler, Bern  
 M. Zuber, Olten

SGTV (Coordinator)  
 PD Dr. med. M. Heinzelmann  
 Departement Chirurgie, UniversitätsSpital,  
 CH-8091 Zürich

R. Babst, Luzern  
 P. F. Leyvraz, Lausanne

SGTHG (Coordinator)  
 Prof. Dr. med. L.K. von Segesser,  
 Service de Chirurgie cardio-vasculaire,  
 CHUV, CH-1011 Lausanne

Editorial Board

P. Aeberhard, Aarau; M.W. Büchler, Heidelberg; P. Buchmann, Zürich; E. Frei, Bern; N.F. Friederich, Bruderholz; M. Furrer, Chur; A. Gächter, St. Gallen; F. Harder, Basel; B. Hintermann, Basel; P. Hoffmeyer, Genève; S. Martinoli, Lugano; A. Marx, Lugano; P. Matter, Davos; M. Merlini, La Chaux-de-Fonds; U. Metzger, Zürich; Ph. Morel, Genève; G. Muhr, Bochum; P. Ochsner, Liestal; P. Regazzoni, Basel; R. Rosso, Morges; M.A. Röthlin, Münsterlingen; Th. Rüedi, Davos; D. Savioz, Sierre; R. Schlumpf, Aarau; B. Simmen, Zürich; H.P. Simmen, Samedan; Ch. Sommer, Chur; R. Szyszkowitz, Graz; O. Trentz, Zürich; M. von Flüe, Luzern; W. Weder, Zürich